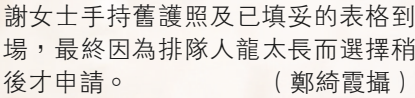


收費 160 元 申請踴躍現人龍  
十年期新護照出爐

不少市民手持已填妥的申請表及相關文件前往



方便，所以等到現時才申請，或者過一、兩星期待人潮退卻才再來。」不過，亦有退休人士未被龍嚇怕，選擇排隊等候，笑言早有心理準備，首天申請排隊時間會較長。

# 警長周末查逾300車 $\frac{1}{6}$ 司機涉醉駕

他又說，雖然本年醉駕違例司機數目相比去年同期減少，但情況也令人關注。警方去年行動的結果是有28人被即時吊銷車牌，15人接獲口頭警告，12人因酒精/毒品被禁止駕車24小時，以及12名新牌司機被禁止駕車12小時。

## 山火多人爲 營地留火種罰345元

官員於長周末假期，在本省東南部地區共發出 78 張告票，而葛特尼（Kootenays）尤其嚴重。她說，大數目罰款告票是因為有人在營地留下火種而發出，並警告說，任何市民在營地留下火種，將收到 345 元罰單。

## 大溫地區天氣預測

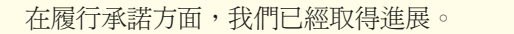
| 今天                                                                                    | 7/4<br>(四)                                                                            | 7/5<br>(五)                                                                            | 7/6<br>(六)                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 晴<br>15 - 22℃                                                                         | 晴間雲<br>14 - 21℃                                                                       | 晴間雲<br>14 - 22℃                                                                       | 晴<br>14 - 24℃                                                                         |

## 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(°C)  | 概況  |
|-----|---------|-----|
| 卡加利 | 14 - 26 | 晴間雲 |
| 愛蒙頓 | 15 - 25 | 晴   |
| 溫尼辟 | 20 - 31 | 晴   |
| 多倫多 | 22 - 27 | 多雲  |
| 渥太華 | 20 - 29 | 陰有雨 |
| 滿地可 | 19 - 27 | 陰有雨 |
| 三藩市 | 15 - 24 | 晴間雲 |
| 洛杉磯 | 19 - 26 | 晴間雲 |
| 紐約  | 23 - 30 | 陰有雨 |
| 香港  | 27 - 32 | 晴   |
| 台北  | 28 - 34 | 晴間雲 |
| 北京  | 20 - 34 | 晴間雲 |
| 上海  | 27 - 35 | 多雲  |
| 廣州  | 25 - 34 | 雷暴  |
| 新加坡 | 25 - 32 | 雷暴  |
| 東京  | 23 - 29 | 晴間雨 |
| 悉尼  | 12 - 20 | 晴   |
| 倫敦  | 15 - 23 | 晴間雨 |

# 十年其

■ 省長專欄



而這工業對卑詩省的長遠經濟發展，將會帶來巨大的經濟和環境壓力，其帶來的巨大經濟和環境壓力，將會使卑詩省繁榮基金去償還省債。

省府承諾要令卑詩省的林木業再次成為朝陽工業，我們將會繼續致力保持業內增長，包括每年到亞洲進行的林木業貿易訪問，去尋找新市場，以在本省創設工作。我們正繼續致力達致進取的目標，去減少在卑詩省礦場開採許可申請的積壓，以確保我們達到就業計劃中雄心勃勃的目標，就是要在2015年前在本省有八個新礦場及九個擴充項目。

## 省府積極促進經濟就業

一個富裕的經濟容許政府能夠對有需要的人提供支援，省府正採取行動去改善全省每個角落的家庭生活。我們的工作是要確保每一個行業都能夠有最佳表現，使我們能夠為未來世代提供服務和機會。

## 助新移民融入社會 列治文青年夏令營招生

夏令營組織者譚凱鍵表示，青年夏令營針對來加未滿4年的新移民家庭而設，對象是介於13至17歲之間、8至11年級學生就可以免費參加夏令

中僑互助會治文文辦事處在治文教育局的協助下，今年已是第五屆舉辦青年夏令營活動。活動將於7月8日開始，至8月9日結束，涵蓋課堂學習及戶外活動兩部分。其中認識毒品及藥物、學習個人急救、了解反欺凌及網絡安全，以及義工服務講座等都會在課堂學習；而戶外活動就更

夏令營只接受最多 30 名學生，根據過往經驗，華裔青年約佔 50%。今年的活動還剩下 11 個空位，希望想要參加的青年盡快報名。同時，今年夏令營亦仍需 4 至 5 名志願者，最好是對團隊合作及青年活動有興趣的在校大學生。民衆可致電 604-279-7180 報名，了解活動信息及申請志願者工作。

家屬繁衍未及備載  
治喪處：溫哥華東53街一一一號  
喪宅電話：604-325-1785

# 同泣告

外孫女 黃丹白 外孫婿 黃榮基  
 司徒淑婷 外孫婿 鍾鐘  
 外曾孫、孫媳共八人  
 胞妹 關惠英  
 關佩英

**聞**

|     |     |     |      |
|-----|-----|-----|------|
| 孤哀子 | 關炳洲 | 媳   | 鳳顏   |
| 孤哀女 | 關炳富 | 媳   | 盤珠   |
|     | 關詠潔 | 婿   | 陳氏   |
|     | 關詠嫻 | 婿   | 黃氏   |
|     | 關眉杏 | 婿   | 司徒國鈞 |
| 孫男  | 關勻杏 |     |      |
|     | 俊傑  |     |      |
|     | 俊豪  |     |      |
| 孫女  | 愛群  |     |      |
|     | 愛怡  |     |      |
|     | 甦怡  |     |      |
| 外孫男 | 黃海天 | 孫婿  | 黃德雅  |
|     | 黃海星 | 外孫媳 | 寶珊   |
|     | 黃海亮 | 外孫媳 | 美義   |

宗親戚友鄉世誼  
忝屬  
哀此訃

（星期五）  
儀館舉行  
海景墓園

先嚴**關公樹勳**廣東省開平馬  
降龍慶臨里人不幸痛於二零一  
三年六月廿八日凌晨五時五十  
五分病逝於中央醫院積閏享壽  
九十九歲不孝等隨侍在側親視  
含殮遵禮成服謹擇於七月五日

# 訃告

先嚴**關公樹勳**廣東省開平馬